Shiba & Tokizou: Diet-Hen
芝と時造ダイエット編

Uka Kasai

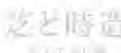
oyajidesu Raws
Translation, editing, typesetting, all done by
oyajidesukara
oyajidesukara Tumblr
oyajidesukara@gmail.com Email

Cease redistribution when licensed

twitter VS print

This is the print version of the doujinshi but redone to copy the twitter version. This one was left as is (my drawing skills are shit) - *oyajidesu*

と時逝



SHIBA & TOKIZOU

芝と時造

ダイエット編

Diet-Hen

※ This is an extra short story to "Ryouomoi Nante Joudan Janai!!" which was published in Printemps Shuppan.

The story so far

(LEFT) KANDA TOKIZOU

Has a troublesome and negative personality. He's had a one-sided love for his best friend Shiba for 25 years. He'd planned on growing old without letting Shiba know, but one day, Shiba got divorced and stayed with him when he had nowhere to go.

Despite running around in circles over his feelings in those 25 years, everything was cleared up between them(?). So, he started dating Shiba when they were 42.

He's a freelance web designer who works from home.

(RIGHT) SHIBA RYUUJI

A playboy with a happy-go-lucky nature. He chose to stop being conscious of his best friend Tokizou's interest in him but decided to pluck up the courage to return his feelings when they were 42.

He somehow managed to give it his best despite having a hard time dealing with Tokizou who's a chronic overthinker.

After working as a salaryman at a fisheries company, he worked at his parents' seaweed wholesaler, but later became the owner of an ***izakaya*** that serves very good seafood.

This short story is set 5 years later They're now 47 years old
← Maybe it's because he doesn't give a damn about fussing over the small details, but he's completely grown used to dating a man who's now both his best friend and lover
He knows Tokizou still makes things more complicated than it is And he watches over it attentively throughout their daily lives, but sometimes he messes with him for fun
→ Even after five years, he still can't get over the fact that he's dating Shiba
Like waking up in the morning surprised he's happy, but he still can't help feeling sorry that it won't just sink in that he's in such a situation

boing
I'M NOT IMAGINING IT.
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT...
MY BELLY IS BULGING OUT.....!!
poing

I'VE BEEN PRETENDING NOT TO SEE, BUT I'M DEFINITELY GETTING OVERWEIGHT!!
NGHAAA~ BUT IT IS WHAT IT IS. I DON'T EXERCISE... AND I'M A SHUT-IN...
HOLD ON...
THIS BELLY...
HAS SHIBA NOTICED IT?

ON TOP OF MY TROUBLE-SOME PERSON-ALITY,
HE WAS STRAIGHT TO BEGIN WITH...
AND IT WAS ALREADY A MOUNTAIN OF A HURDLE TO HAVE CHOSEN AN OLD MAN OVER FORTY.
I'LL BE IN MY FIFTIES IF YOU ROUND IT UP.....
BEARDED AND FAR-SIGHTED
AND EVEN WORSE, AN OVER-WEIGHT BELLY .....
I'M GETTING DUMPED.
HEY~ CAN WE BUY A COMPUTER?
THE LAST ONE IS STILL USEABLE BUT Y'SEE...
I need help.

D-DON'T OPEN IT WITH NO DAMNED WARNING!!
HMM~?
.....
OH HEY, TOKIZOU.
YOU'VE GAINED WEIGHT.
AH
!!!
H!

...WELL... I THINK YOU KNOW ...
WHAT'S BRINGING YOU DOWN?
YOU MEAN THAT, RIGHT?
SEEING YOU MOSTLY NAKED.
WHY NOT GO TO THE GYM, TOO?
THE ADMISSION'S FREE IF I REFER YOU.
...
...
...
...
SUDDENLY GOING TO THE GYM'S KINDA...
WELL, NOT MUCH.
AND YET YOU JOINED THE SOCCER CLUB?
YOU DON'T REALLY EXERCISE. YOU'RE NOT FOND OF IT?
THAT WAS ..... BECAUSE YOU INVITED ME.

WOW!
I'VE BEEN LOVED FOR A LONG, LONG TIME.
YOU DON'T EAT MUCH, SO THAT CAN'T BE IT...
ISN'T THE PROBLEM ALCOHOL?
..... GOOD POINT.
I'LL ABSTAIN FROM ALCOHOL, TOO. SO WILL YOU DO IT FOR SOME TIME?
HUH--! NO...
YOU DON'T HAVE TO GO THAT FAR.
BUT IT'S HARD TO ABSTAIN IF THE GUY IN FRONT OF YOU IS DRINKING, RIGHT?

YEAH ……
PLUS, IT WON'T TASTE AS GOOD DRINKING ALONE.
HUH?
WELL, ANYWAY, WANT TO DO SOME WALKING AT LEAST?
I'LL GO WITH YOU.
.. WE'LL DO IT AT NIGHT!! MIDNIGHT!! WE MIGHT STAND OUT MORE IN THE EARLY MORNING... I MEAN, WE COULD BE QUESTIONED BY THE POLICE.
BUT THAT CAN ALSO BE WHY THE POLICE WILL QUESTION US.
HOW ABOUT IT?
TWO OLD MEN GOING WALKING.

NOW THEN,
WE WILL HAVE AN AWFULLY BAD EXPERIENCE SHOULD WE DO THE WORKOUT IMMEDIATELY.
SO, SHALL WE START WITH SOME MUCH-NEEDED STRETCHING?
WHO'S THIS GUY?
HARDER!! HUH?! HARDER!! YOU CALL THIS BENDING?!
I'M GIVING IT MY ALL...!
BUT YOUR LEGS AIN'T EVEN WIDE OPEN.
OW OW OW OW OW I GIVE! I GIVE!!
.....

禁酒
NO BOOZE
chirp chirp
wheeze
pant
Bwah?

TWO MONTHS LATER
WOO-HOOOOO!!
LOST 5KG
AH~ I'M SO GLAD. WITH THIS, I SOMEHOW GOT TO REVERT THE HURDLE TO ITS ORIGINAL STATE ……!
HMM? NO, WAIT. EVEN IF I GOT IT TO REVERT, THERE'S STILL A HUGE LIST OF HURDLES ……
GOOD JOB.
TOKIZOU

YOU GAVE IT YOUR BEST.
I DID, TOO.
SO, CAN WE BUY A COMPUTER?
THAT CAN'T BE IT?!!
AND IN THE FAR FUTURE,
TOKIZOU WILL COME TO LEARN THAT THE BIG HURDLE FROM THAT TIME WAS NOT KNOWING SHIBA COULDN'T CARE LESS WITH ANY OF THOSE.

.....
SHOULD I AIM FOR THAT, TOO?
MY URIC ACID LEVEL WENT DOWN!!

nagurimono / kasai uca
Twitter ID : kasaiuca
pixiv ID : 12122282
mail : kotatsurarabai@hotmail.com

2017.10.1 J庭コピー本にて発行
2017.12.30 冬コミオフセットにて発行

お手にして下さりありがとうございます！

Pixiv Extras!

pixiv.me/kasa-kasa

[BATTING & FIELDING SUBSTITUTION]

※SET IMMEDIATELY AFTER THEY STARTED DATING

SPEAKING OF, JUST HOW ARE YOU SO IN THE MOOD?

THAT'S WHY I SAID I DON'T PARTICULARLY MIND IF YOU FIND IT IMPOSSIBLE!!

WHAT'S WITH YOUR INEX-HAUSTIBLE LIBIDO?

ISN'T THAT A COMPLIMENT?

AND BACK AT YA.

YOU WERE MAKING AN AWFUL FACE THAT TIME, Y'KNOW~

I'M DOING SHIBA...

DOING SHIBA...

YOUR EYES LOOKED A BIT LIKE YOU WERE SOMEWHERE FAR AWAY INSTEAD.

THIS GUY OKAY?

URK.

MAKE IT BEST OF THREE.

LET'S DECIDE WITH ROCK, PAPER, AND SCISSORS.

...OKAY

TOKIZOU, ARE YOU GOING TO DO ME TODAY?

ME-YOW

NAH. I'M GOOD.

YOU KNOW...

WHY'S THAT?!

I WAS REALLY GETTING INTO IT!!

WELL, THAT WAS EM-BARRASING.

'CAUSE IT WAS MY FIRST TIME TRYING OUT SOMETHING SO DAMNED BIG.

THAT YOU KICKED ME ON MY SOLAR PLEXUS WITH ALL YOUR STRENGTH WHEN WE WERE MIDWAY, RIGHT?

THIS OL' GUY WAS GETTING HIS CHERRY POPPED!

I COULDN'T HELP IT, ALL RIGHT!!

YOU KICKED ME SO HARD YOU GOT THE WIND KNOCKED OUTTA ME!! AFTER THAT KIND OF REJECTION, OF COURSE I'D BE TRAUMATIZED!!

THAT WAS TRYING ?!

LET'S GO FOR JUST HALF! HMM?

WE— WELL...

WE CAN GO HALFSIES WITH UNCLE?

OH, I KNOW!! LET'S SPLIT IT TO 3!!

THEN WE CAN HAVE JUST A THIRD!!

AT LEAST EAT THAT MUCH CARROT.

SOME GROWN-UPS SOMEWHERE GREW THAT FOR YOU, YOU KNOW.

DON'T BE WASTEFUL!

.....OKAAAY.

hmmmph

That "somewhere" line was super effective, huh.

WE WERE IN TOTAL MOM AND DAD MODE.

TOKI-ZOUUU-SAN

HERE, FOR YOU.

AH— ARE YOU SURE?

CAN UNCLE HAVE THIS?

AND YOU HAVEN'T TOUCHED YOURS SINCE WE STARTED.

OI.

THAT GUY HATES THAT THING, Y'KNOW?

tears up

THAT'S RIGHT.

HEY, DON'T BE PICKY AND EAT YOUR FOOD.

TOKIZOU'S CASE

Hospital

I'LL GO WITH YOU INSIDE, YEAH?

NAH, IT'S FINE.

cough

SORRY BUT, WAIT IN THE CAR. THE WAITING ROOM COULD BE CONTAGIOUS.

TOLD YAH I'M VACCINATED.

HEARD YOU CAN STILL CONTRACT IT THIS YEAR, SO YOU SHOULDN'T.

AND YOU GOT YOUR SHOP. I'M MAKING SURE YOU DON'T GET IT.

...WOULDA BEEN FINE EITHER WAY.

AND WHEN SHIBA EVENTUALLY GETS IT

Hospital

YOU OKAY? C'MON AND TAKE A SEAT.

...MM-

STAY HERE. I'M GOING TO THE FRONT DESK.

SORRY 'BOUT THIS.

YEAH...

I GOT IT, I GOT IT.

AND COVER YOURSELF WITH THIS BLANKET.

YOU'LL GET CHILLS FROM YOUR HIGH FEVER.

cough

cough

SHIBA!! DRINK YOUR ORAL REHYDRATION SOLUTION!!

...HE'S FUSSIER THAN MOM...

SHIBA & TOKIZOU
(RYOUOMOI NANTE JOUDAN JANAI!!)
VALENTINE-HEN

SHIBA, WANT SOME CHOCO-LATE?

HMM?

I'M NO GOOD WITH SWEETS, THOUGH.

gasp

AH.

Valentine's Da

Squeeeee

YOU'RE TAKING THIS TOO FAR...

LIES! ALL LIES! I'LL EAT IT!

I'LL EAT ALL OF IT!! IT'S MY MOST FAVORITE FOOD NOW!! PLEASE, SIR!! I WANT IT!!

JUST FORGET WHAT I JUST SAID~

.....

HUH?

THE WINE CAME WITH THE CHOCO-LATE, MORE OR LESS.

I SHOULD'VE KNOWN THE FACT THAT YOU'RE NO GOOD WITH SWEETS.

This guy's the sorta kinda guy who can't go without s*x

※BEFORE THE START OF THE COMICS

.....

HAH?!

CRUSH CRUSH

LET'S GIVE UP. JUST LET THIS ROT INTO OBSCURITY RIGHT HERE.

OI TOKIZOU! WHAT'RE YOU OBSESSING ABOUT?!

AND WHILE WE'RE AT IT, SHOW ME THAT DAMN PAPER!

BUT I'D RATHER GO ALONG WITH THIS FOR THE LAST TIME SO I CAN STAY BY SHIBA'S SIDE...

HA HA HA HE'S TOO BLIND TO THE FACT THAT THIS IS KILLING ME. I MEAN, THIS GUY THINKS THIS IS KINDA SERIOUS BUSINESS.

WHAT WERE YOU THINKING WHEN YOU TURNED TO ME FOR YOUR WEDDING SPEECH?
HEY SO...
I'M NOT PARTICULARLY ANGRY ABOUT IT
I JUST WANTED TO HEAR IT
WELL
...THAT... CAME OUT OF NOWHERE...
PLEASE STOP TEASING ME WHENEVER YOU GET DRUNK
CAN'T HELP IT I GOT TWENTY FIVE YEARS WORTH
I KNEW IT YOU ARE ANGRY
EMPTY EYES
JEEZ, IT WAS WRONG OF ME I'M SORRY I'M SO SORRY
LIAR!! YOUR EYES AREN'T SMILING!
NO, REALLY, I'M NOT ANGRY AT ALL